

**Inn-Donau Hausruck**  
**Regional Magazin**  
...eine (i)ebenswerte Region

[www.regional-magazin.at](http://www.regional-magazin.at)

Die Regional-Magazin Urlaubstipps  
powered by Reisebüro Heuberger

- Seite 6 & 14  
Informatives aus der  
Marktgemeinde Wallern a.d.Tr.
- Seite 8  
WKO Eferding & Grieskirchen  
unterwegs in Sachen Wirtschaft
- Seite 12  
Aigner United Optics präsentiert  
Sport mit Hubert Huemer
- Seite 20 & 21

**Fasthuber** Ges.m.b.H. seit 1976

**Zusätzlich 1 Handsender GRATIS zu Ihrem Tor!**

Zu jedem bestellten **Garagentor** mit Antrieb zusätzlich  
**1 Handsender GRATIS!**

bei Bestellung bis 31. August 2024

Unser Service für Sie:  
• individuelle, maßgefertigte Lösungen für Neubau und Renovierung  
• Beratung vor Ort  
• fachgerechte, kostengünstige Montage

4782 St. Florian am Inn, Nr. 53 • Tel. +43 (0) 7712 / 2300  
www.fasthuber.at • e-mail: fasthuber.baubedarf@gmail.com

# Olympia-Leichtathleten im Reisetstress Von Paris auf direktem Weg nach Andorf

Lesen Sie mehr auf Seite 18

LANDMASCHINEN **KAUFMANN** HTG lädt ein zum

**MASSEY FERGUSON® 2024**  
**Traktortreffen** vol.2

**FR 09.08.**  
Hausmesse ab 13 Uhr mit Produkteschau

**SA 10.08.**  
Hausmesse ab 10 Uhr mit Produkteschau & Fest am Abend

**SO 11.08.**  
Großes MF Treffen ab 10 Uhr

Natternbach | Oberhörzing 5

**Freier Eintritt, bei jeder Witterung**

WIR FREUEN UNS AUF DICH - MIT ODER OHNE TRAKTOR!

**INT. JOSKO LAUFMEETING**  
ANDORF | 12:30  
17. AUG.

**SPORT UNION IGLA**  
**long life**

**josko FENSTER & TÜREN**  
**SUSI**  
BANGERL Fertigaragen

**WWW.LAUFMEETING.AT**

Foto: © Rudolf Schabetsberger

**EINMALIG - VERRÜCKT - GENIAL**

**Alpenland Sepp**  
**DAS ORIGINAL**

Die große Lachparade  
«Tiroler Herzlichkeit und ein Humorprogramm der Extraklasse»

**8. Nov. 2024**  
**URLHOF PEUERBACH**

Jetzt Eintrittskarten sichern!  
Tel. 07276 / 2076

**AUSTROPOP-Open Air am Kirchenplatz Grieskirchen**  
**FR, 9. AUGUST 2024**  
ab 18.00 Uhr – Konzertbeginn 19.00 Uhr

**STRESSFREI**

**EINTRITT FREI**

**ERÖFFNUNG - 9. AUGUST 2024**  
ÖFFNUNGSZEITEN: Di - Do 10 - 22 Uhr | Fr - So 11 - 23 Uhr  
warme Küche durchgehend von 10 - 22 Uhr

**GWÖBL**  
WIA DAHOAM NUA BESSA

LOSS DAS SCHMECK'N

MIA GFREIN SE AUF EICH!

Tel. 0676 70 54 101 oder 0664 15 32 108

4722 Peuerbach | Hauptstraße 18 | [www.gwoelbl.at](http://www.gwoelbl.at)

# 9. AUGUST

# ERÖFFNUNG

# GWÖBL 2024



Liebe Gäste,

wir freuen uns, das Gwöbl in Peuerbach zu eröffnen!

Mit über 30 Jahren Erfahrung in der Gastronomie möchten wir euch einen Ort bieten, an dem ihr entspannen und genießen könnt.

Freut euch auf eine einladende Atmosphäre, köstliche Speisen und erfrischende Getränke.

WIA DAHOAM NUA BESSA!

MIA GFREIN SE  
AUF EICH!

## KONTAKT

+43 (0) 676 70 54 101 - Salih

+43 (0) 664 15 32 108 - Said

Hauptstraße 18  
4722 Peuerbach  
[www.gwoelbl.at](http://www.gwoelbl.at)

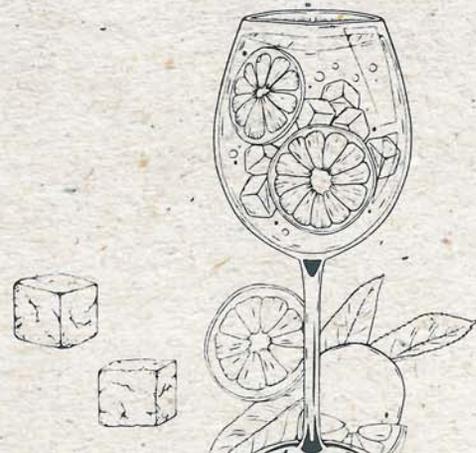
## ÖFFNUNGSZEITEN

Dienstag - Donnerstag:  
10.00 - 22.00 Uhr

Freitag - Sonntag:  
11.00 - 23.00 Uhr

warme Küche durchgehend  
von 11.00 - 22.00 Uhr

# GWÖBL



## ÖGZ Gold Gütesiegel für Rieder Pils

Die ÖGZ (Österreichische Gastronomie & Hotel-Fachzeitung) lud Brauereien ein, kostenpflichtig ihre Biere einzureichen. Dieser Querschnitt durch das Markenangebot wurde von den Profis, bestehend aus einer Fachjury aus fünf Juroren, verdeckt verkostet. Die Summe der Einschätzungen ergab die jeweiligen Kategorie-Sieger. Dabei ging das Rieder Pils bei der diesjährigen Verkostung als Sieger hervor und wurde mit dem ÖGZ-Gütesiegel in Gold in der Kategorie Pils ausgezeichnet.



Am 8. November 2024 im Urthof Peham

**TERMIN VORMERKEN**

## „Alpenland Sepp“ in Peuerbach

**PEUERBACH** | In Peuerbach ist „Alpenland Sepp“ bestens bekannt und äußerst beliebt, denn er sorgte in der Vergangenheit bei seinen Auftritten schon oft für einen lustigen und geselligen Abend, an den man sich stets gerne zurück erinnern mag. Das Team des Urthof Peham in Peuerbach bringt daher „Alpenland Sepp“ wieder nach Peuerbach, um diesen live zu erleben. Am 8. November 2024 gastiert „Alpenland Sepp“ im Urthof Peham (Urtlgasse 5, 4722 Peuerbach, Tel.: 07276 / 2076).



Sichern Sie sich ab September, direkt im Urthof Peham in Peuerbach Karten für diesen vielversprechenden Abend.

Das Regional-Magazin verlost 2 x 2 Eintrittskarten. Einfach auf [www.regional-magazin.at](http://www.regional-magazin.at) den Gewinnbutton klicken und die Teilnahmefelder ausfüllen. Wir wünschen Ihnen viel Glück!

Anzeige

## Photovoltaik-Anlagen mit oder ohne Speicher

- kompetente Planung und Beratung
- zeitnahe und schnelle Ausführung
- fachmännische und saubere Montage
- hochwertige Qualitätsprodukte



Jetzt 0% MwSt. für Private auf Photovoltaik Anlagen nutzen!

**MTEG**  
WORKING TOGETHER

M-TEG - Montage Team Elektrotechnik GmbH

Albert-Schweitzer-Str. 1b  
A - 4614 Marchtrenk  
T: +43 (0)676 / 34 94 308  
E: office@m-teg.at

[www.m-teg.at](http://www.m-teg.at)

**SUMMER**  
Sale  
**MINUS 35%**  
AUF VIELE MARKENBIKES!

CUBE ORBEA SCOTT TREK KTM DIAMANT

**NEUBIKE**

**Neuweg Sport GmbH**

*Unsere Stores:*

4710 Grieskirchen, Moosham 41  
4910 Ried/Innkreis, Aubachweg 4  
4851 Gampern, Baumgarting 28

**Öffnungszeiten:**

MO-FR 9:00-12:00 + 13:00-18:00  
SA 9:00-12:00



*Folge uns:*



[www.neubike.at](http://www.neubike.at)

## Ein unvergesslicher Abend erwartet die Schlagerfans am 30. November 2024 im Melodium 10 Jahre „ADVENTTRÄUME DES SCHLAGERS“ in Peuerbach

**PEUERBACH** | Fernsehbekannte Künstler zu Gast in der Sternenstadt Peuerbach. Der Österreichische Schlagerklub hat sich mit den TV-bekanntesten Schlagersternen und Stars in Verbindung gesetzt und diese dazu bewogen in das wunderschöne Melodium nach Peuerbach zu kommen, um dort die „Adventträume des Schlagers“ zum 10. Mal wahr werden zu lassen.

Am 30. November 2024 ist es endlich wieder soweit und Sie können die zahlreichen Schlagerkünstler auf der winterlich dekorierten Showbühne im Melodium der Sternenstadt Peuerbach live musizieren sehen und hören und dabei beste Unterhaltung genießen.

**Spüren Sie die LIVE-Stimmung im winterlichen Ambiente des Melodiums**

Die Interpreten, aber auch die Schlagerfans sind Organisator Elmar Rieger samt Team sehr dankbar, dass sie bei dieser weit über die Grenzen hinaus bekannten Adventveranstaltung in Peuerbach ihr Bestes geben dürfen.

Am 30. November 2024 heißt es daher Bühne frei im Melodium Peuerbach. Traditionell ist diese Schlagergala natürlich auch wieder eine Wohltätigkeitsgala und wird, wie schon im Juni die „SOMMERNACHTSTRÄUME“, vom Fernsehsender TV21 aus Wien aufgezeichnet.

Die „ADVENTTRÄUME DES SCHLAGERS“ im Melodium, in der kleinen Sternenstadt Peuerbach, versprechen auch 2024 viel. Bis Mitternacht wird musiziert, damit das Publikum für sein Geld auch viel Schlagerfreude erleben kann.

**Bestellen Sie schon jetzt Eintrittskarten für dieses winterliche Schlagerereignis!**

Sichern Sie sich Ihre Platzkarte unter der KARTEN-HOTLINE: 0676 / 34 91 100 oder per E-Mail: [elmar.rieger@peuerbach.com](mailto:elmar.rieger@peuerbach.com)

**Informationen zum Schlagerkonzert:**  
[www.schlagerklub.at](http://www.schlagerklub.at)

Ihr Kommen unterstützt die Aktion „Helfen kann jeder – Zeig Herz für Kinder“!

**SICHERN SIE SICH BEREITS JETZT IHRE PLATZKARTEN!**  
KARTENHOTLINE: 0676 / 34 91 100 oder E-Mail [elmar.rieger@peuerbach.com](mailto:elmar.rieger@peuerbach.com)

**METALLBAU & SCHMIEDEHANDWERK MIT WELTRUF**  
STAHL – EDELSTAHL – ALU – MESSING – GLAS  
Ein Stück Kultur aus der Region

**PÖTTINGER**

[www.poettinger-metall.at](http://www.poettinger-metall.at)  
office@poettinger-metall.at  
METALLWERKSTÄTTEN PÖTTINGER GMBH  
Obertrattnach 131 4715 Taufkirchen/Trattnach

# SUMMER Sale % MIER

# NEUBIKE

## HEISSER ALS DER Sommer!

Jetzt vom SUMMERSALE profitieren - mit starken Preisnachlässen von bis zu

### MINUS 35%

AUF VIELE LAGERNDE  
eBIKES und BIKES

Solange der Vorrat reicht.

CUBE ORBEA SCOTT KTM TREK DIAMANT

MTB

### CUBE Attention SLX



Alu SL Rahmen, RockShox Judy Silver Pop Lock Gabel, Shimano Disc Bremse, Shimano XT 12-speed

€ 1.099,00  
€ 899,00

€ 200,-  
Ersparnis

eMTB

### CUBE Reaction Hybrid Race



Alu SL Rahmen, RockShox Judy Silver Gabel, Motor Bosch Perf. CX smart, 750 Watt Akku, Bosch S-System, Shimano XT RD 12-speed

€ 3.799,00  
€ 3.299,00

€ 500,-  
Ersparnis

eFULLY

### CUBE Stereo Hybrid 120 Race 2 Farben



Alu SL Rahmen, Fox 34 Float AWL Gabel, Motor Bosch Perf. CX smart, 750 Watt Akku, Bosch S-System, Shimano XT RD 12-speed

€ 4.499,00  
€ 3.899,00

€ 600,-  
Ersparnis

eTOUR

### CUBE Touring Hybrid Pro 625 div. Varianten



Alu SL Rahmen, SR Suntour Gabel, Motor Bosch Performance, 625 Watt Akku, Bosch S-System, Shimano Deore RD 11-speed

€ 3.049,00  
€ 2.599,00

€ 450,-  
Ersparnis

eTOUR

### KTM Macina Sport 720



Alu SL Rahmen, SR Suntour Gabel, Motor Bosch Performance, 625 Watt Akku, Bosch S-System, Shimano Deore RD 11-speed

€ 4.399,00  
€ 3.899,00

€ 500,-  
Ersparnis

FULLY

### CUBE Stereo ONE22 HPC TM



HPC Carbon Rahmen, FOX 34Float Dämpfersystem, Shimano XT 8100, GX Eagle™ 12-speed

€ 3.199,00  
€ 2.699,00

€ 500,-  
Ersparnis

www.neubike.at • Grieskirchen, Ried/Innkreis, Gampern •



• Zu allen Aktionsbikes:



# Portugal: Raue Klippen treffen romantische Strände



UNESCO-Weltkulturerbe, besticht mit prächtigen Kirchen und dem historischen Hafenviertel. Kleine sehenswerte Küstenorte liegen auf dem Weg in den Süden nach Lissabon. Entdecken Sie hier die charmanten Viertel, prächtigen Kirchen und engen Gassen. Genießen Sie dabei herrliche Ausblicke und probieren Sie Vinho Verde, den berühmten grünen Weißwein Portugals. Neben Lissabon sollten Sie unbedingt auch Sintra, Estoril und Cascais besichtigen. Alle drei Orte sind wunderbare Ziele für einen Tagesausflug ab Lissabon.

Das kleine Land ist mit einem strahlend blauen Himmel und einigen der schönsten Landschaften Europas gesegnet. Was Klima und Atmosphäre anbelangt ist Portugal ein sehr angenehmes Land und seine Bewohner sind lebensfrohe, warmherzige und sanfte Menschen. Reisende sind in jedem Winkel des Landes gern gesehene Gäste. Machen Sie Urlaub an Portugals Atlantikküste, erkunden Sie die

schroffen Felsen und die malerischen Strände. Für Kinder gibt es im Portugal Urlaub viel zu entdecken, aber auch für Zweisamkeit ist die Region mit seinen wunderschönen Hotels wie geschaffen. Portugal ist das ideale Land für Rundreisen, kaum

ein anderes Reiseland bietet so viel Ab-



Im Süden befindet sich die Hauptstadt der traumhaften Urlaubsregion Algarve – Faro. Eine Stadt voller Geschichte und Charme, welche als eine der ältesten Städte Portugals beeindruckende Monumente, malerische Gassen und eine herzliche Gastfreundschaft bietet.

Als Abschluss der Reise empfehlen wir an der Algarve auszuspannen. Dort finden Sie die malerischen Strände von Lagos, Albufeira und Faro. Portugal hat einfach vieles zu bieten: Strände, Wellen, tolle Städte, leckeres Essen, ganzjährig mildes und warmes Klima, fantastische Landschaften und entspanntes Flair. Egal ob Sommer, Herbst, Winter oder Frühling – Portugal ist immer eine Reise wert.

**Gerne beraten wir Sie bei Ihrer Urlaubsreise!**  
**Reisebüro Heuberger**  
**Tel.: 07276/2357**  
**www.heuberger-reisen.at**



wechslung und Vielfalt. Eine Tour entlang der portugiesischen Atlantikküste bietet ein unvergessliches Erlebnis. Egal ob Sie im Norden oder Süden beginnen, es wartet ein Highlight nach dem anderen auf Sie. Im Norden liegt Porto, die zweitgrößte Stadt des Landes. Genießen Sie hier den süßen Geschmack des berühmten Portweins am Ufer des Flusses Douro. Auch die Altstadt, ein

Fordern Sie unseren  
**Reisekatalog 2024 an.**

Alle Reisen finden Sie auch  
auf unserer Homepage

**www.heuberger-reisen.at**



**Reisebüro Heuberger**

Keßlastraße 10

4722 Peuerbach

Tel.: 07276/2357

office@heuberger-reisen.at

 **MASSEY FERGUSON<sup>®</sup> 2024**  
**Traktortreffen**  
vol.2

**DAS Fest für Traktorfans**

**FR 09.08.**

Hausmesse ab 13 Uhr  
mit Produkteschau

**SA 10.08.**

Hausmesse ab 10 Uhr  
mit Produkteschau  
& Fest am Abend

**SO 11.08.**

**Großes MF Treffen  
ab 10 Uhr**

**Komm mit deinem MF-Traktor  
zu uns - egal welches Baujahr!**

**13 Uhr Gemeinsame MF-Ausfahrt  
durch Natternbach-City**

**Mit MF-Zulassungsschein  
1 Getränk & Imbiss gratis**

**Umfangreiches Rahmenprogramm**  
Startvorführungen, Hubschrauberflüge,  
Bullriding, Hüpfburg, uvm.

**Alois Kaufmann GmbH Landtechnik**  
Oberhörzing 5 | 4723 Natternbach  
Tel: 07278/20165 od. 0664/2740781  
[www.kaufmann-traktoren.at](http://www.kaufmann-traktoren.at)

**Freier Eintritt, bei jeder Witterung  
Verköstigung durch die  
Landjugend Natternbach**



**WIR FREUEN UNS  
AUF DICH - MIT ODER  
OHNE TRAKTOR!**



## Wallern an der Trattnach und Markt Pressig feiern Jubiläum 40 Jahre Partnerschaft – für ein vereintes Europa

**WALLERN a. d. Tr.** | Vom 19. – 21. Juli gab es ein ganz besonderes Jubiläum zu feiern: 40 Jahre Partnerschaft zwischen der Marktgemeinde Wallern/Tr. und dem Markt Pressig. Vertreter aus Gemeinde und Vereinen aus Wallern reisten nach Pressig, um dieses bedeutende Ereignis gemeinsam zu begehen. Der Empfang war außergewöhnlich gastfreundlich, wodurch ein unvergessliches Wochenende erlebt werden konnte. Neben herzlichen Begegnungen standen spannende Besichtigungen auf dem Programm. Ein Highlight war der Besuch der Gedenkstätte in Welitsch, wo man bewegende Geschichten und Details zur Geschichte der Mauer erfuhr. Eine willkommene Abkühlung bot dann der



Besuch im Naturbad Rothenkirchen. Die Abende am Freitag und Samstag verbrachten die Gäste aus Wallern beim Kreismusikfest des Musikvereins Grössau-Posseck. Der Höhepunkt des Wochenendes war die offizielle Feier zum 40-jährigen Jubiläum am Sonn-

tag im Festzelt mit vielen Gemeinde- und Vereinsvertretern sowie drei Generationen Bürgermeistern aus beiden Gemeinden. Fritz Schlager, Franz Kieslinger und Dominik Richtsteiger aus Wallern sowie Georg Konrad, Hans Piez und Stefan Heinlein aus Pressig

freuten sich über das Wiedersehen. In ihren Ansprachen betonten die amtierenden Bürgermeister Stefan Heinlein und Dominik Richtsteiger die Wichtigkeit der Partnerschaft. Sie symbolisiert gelebten Zusammenhalt und ein friedliches Zusammenleben in Europa. Beide Bürgermeister bedankten sich mit wundervollen Gastgeschenken von zwei außergewöhnlichen Künstlern aus beiden Gemeinden beim jeweils anderen.

Diese 40 Jahre Partnerschaft stehen für Freundschaft, Respekt und gegenseitiges Verständnis. Man blickt mit Stolz auf die vergangenen Jahrzehnte zurück und freut sich auf viele weitere Jahre der Zusammenarbeit und Freundschaft mit dem Markt Pressig.

## Ferialjobs am Marktgemeindeamt

**WALLERN a. d. Tr.** | Auch heuer haben wieder fünf SchülerInnen die Möglichkeit, in den Ferien am Marktgemeindeamt zu arbeiten. Im Bauhof, im Kindergarten und in der Verwaltung wird wie jedes Jahr den jungen WallernerInnen die Gelegenheit gegeben, in die Arbeitswelt zu schnuppern. Die bisherigen Erfahrungen haben gezeigt, dass die Jugend mit viel Interesse und Engagement ans Werk geht und die Arbeit in und für die Heimatgemeinde sehr schätzt. Bgm. Richtsteiger wies im



Begrüßungsgespräch auf Freundlichkeit und Vertraulichkeit besonders hin und wünscht allen einen gewinnbringenden Verlauf ihrer Ferialtätigkeit.

## Übergabe Ferienpässe

**WALLERN a. d. Tr.** | Der SKJS-Ausschuss hat sich für die Wallerner Kinder wieder ein umfangreiches Ferienprogramm überlegt. Der Ferienpass bot eine Vielzahl an Aktionen, welche von Vereinen, Firmen und Privaten organisiert wurden. Außerdem stellten die Wallerner Betriebe wieder tolle Gutscheinkarten in den Ferien zur Verfügung. Bgm. Richtsteiger und die Obfrau des SKJS-Ausschusses Ulli Forstinger überbrachten den Erstklässlern der VS Wallern die Ferienpässe persönlich und



wünschten ihnen schöne und erholsame Ferien. Ebenso wurden die Ferienpässe persönlich von Bgm. Richtsteiger den Wallerner Kindern der MS Bad Schallerbach übergeben.

## FEUERWEHR-ZELTFEST

**WALLERN >> 30.08 - 01.09.2024**

**FREITAG**  
VVK 27 | AK 30 EUR  
**COMEDY HIRTEN**  
TICKETS: OETICKET.COM

**SAMSTAG**  
VVK 12 | AK 14 EUR  
**STARMIX**  
We are the band  
**Auffe auf'n Berg hurra die Gams**

**SONNTAG**  
**FRÜHSCHOPPEN**  
EINTRITT FREI, SPENDE  
**BLECHMATIKA**  
KYSTENBAU

# MARKTFEST

BAD SCHALLERBACH

16. – 18. AUGUST 2024

**MARKTFEST-SCHMANKERL**  
• Orig. STRASSER Bosna + Bratwürstel  
• Pommes frites • Wedges • Langos  
**NEU!** **SCHWEINSBRATEN**  
mit Krautsalat, Knödel & Bratensaft

feine & köstliche Spezialitäten vom Fleischerfachgeschäft

**STRASSER** aus **BAD SCHALLERBACH**

und in der **MARKTHALLE WELS**

  
**STRASSER**  
IHR FLEISCHERFACHGESCHÄFT

4701 Bad Schallerbach  
Badstraße 5  
Tel./Fax 07249 / 42824

[www.strasser-catering.at](http://www.strasser-catering.at)  
[office@strasser-catering.at](mailto:office@strasser-catering.at)



*Wir freuen uns auf Sie!*

## Top-Angebote

**SUPER  
PREIS**

**Feine Salzburger  
(magere Knacker)**

knackig & frisch per Kilo

€ 9,90

**Zartes Putenschnitzel  
oder Putensteaks**

schön geschnitten per Kilo

€ 12,90

**Gschmackiger  
Kümmelbraten**

handgesurt, täglich frisch 10 dag

€ 1,99

**Krusten-Schinken**

sehr geschmackig, gluten- & phosphatfrei,

**MEISTERQUALITÄT**

10 dag

€ 1,69

**Frische  
Schweinsbratwürstel**

roh, ab 1 kg Bratwürstel gibt es ½ kg

Sauerkraut **GRATIS** dazu,

bekannt & beliebt

per Kilo

€ 11,90

**Zarte saftige  
Schopfsteaks**

mariniert

per Kilo

€ 12,90

**Italienischer Nudelsalat**

mit Joghurt und  
Paprika Tricolore

10 dag

€ 1,59

**Schweizer Wurstsalat**

„geschmackig guat“

10 dag

€ 1,59

Holen Sie sich Ihre

*Geheimtipp*

**FESTBRAT-  
WÜRSTEL**



[www.strasser-catering.at](http://www.strasser-catering.at)

## Die Pfarrgemeinde St. Marienkirchen / Polsenz lädt zum Festgottesdienst und Pfarrfest

**ST. MARIENKIRCHEN / POLSENZ** | Die Pfarrgemeinde St. Marienkirchen an der Polsenz feiert zu Maria Himmelfahrt am Donnerstag, dem 15. August 2024, einerseits um 9:00 Uhr einen Festgottesdienst mit der „Windhaager Messe“ von Anton Bruckner, da 2024 auch das „Anton Bruckner“ Jahr ist. Im Anschluss an den Festgottesdienst wird von 10:30 Uhr bis 16:00 Uhr zum Pfarrfest am



Marktplatz in St. Marienkirchen an der Polsenz geladen. Selbstverständlich ist für ausreichend Speis und Trank für die Besucher gesorgt. Für das musikalische Wohl sorgt der Musikverein St. Marienkirchen an der Polsenz. Seitens der Pfarrgemeinde freut man sich schon auf zahlreiche Besucher und auf einen schönen gemeinsamen Festtag.

## Unterwegs in Topform: Fit im Urlaub bleiben

Am Strand liegen, Cocktails schlürfen und am Abend gut Essen gehen. Jeder Mensch verdient sich eine Auszeit, doch diese kommt oft mit einem unschönen Nebeneffekt: Die Kilos sind nach dem Urlaub mehr. Um dies zu vermeiden, gibt es einige Tipps und Tricks damit man auch während und nach dem Urlaub in Topform bleibt!

**Tipp Nr. 1:** Habe im Hotel immer fürs Frühstück oder eine Zwischenmahlzeit Snacks und gute Lebensmittel griffbereit. Um etwas für das Auswärtsessen gehen vorzusparen, eignen sich Dinge wie Joghurt, Porridge, Wassermelonen oder ein Wassereis super!

**Tipp Nr. 2:** Wenn du dir beim Essen mehr gönnt, achte darauf, dass zumindest die Getränke zuckerreduziert sind. Wenn du hierauf achtest, kannst du wesentlich mehr essen, ohne gleich zuzunehmen. Süßstoffe sind auch für den Körper unbedenklich in diesem Ausmaß.

**Tipp Nr. 3:** Frag beim Kellner ob es möglich ist, dass das Essen mit etwas weniger Öl angerichtet wird. Oftmals wird in der Gastro viel Öl verwendet, was sich aber kaum auf den Geschmack auswirkt. So kannst du alles essen und trotzdem auf die Figur achten!

**Tipp Nr. 4:** Erkunde die Gegend und Städte! Geh auf lokale Märkte, schau dir die Umgebung an und nutze den Morgen/Abend um nicht dauerhaft in der prallen Sonne zu sein. Du wirst viel im Urlaub sehen und dich automatisch mehr bewegen. Mehr Bewegung bedeutet immer auch, dass du mehr verbrennst.

**Tipp Nr. 5:** Nutze Ablenkung als deinen Freund! Wer Freizeitangebote, Attraktionen und schöne Locations zum Erkunden nutzt, wird automatisch weniger dazukommen, viel zu snacken, was wir eigentlich gar nicht brauchen.

**Tipp Nr. 6:** Trinke bevor du essen gehst, 0,5-1 Liter Wasser in einem Zeitrahmen von ca. einer halben Stunde. Die vermehrte Zufuhr von Flüssigkeit bringt uns dazu, weniger Hunger zu verspüren. Durst wird beim Gefühl von vielen oft mit Hunger verwechselt.

Gabriel Reifinger - Betreiber von „Powerfitness - Personal Training & Coaching“ - ist wichtig zu sagen, dass man sich im Urlaub auch mal etwas gönnen darf. Auch die über 500 betreuten Klienten von „Powerfitness - Personal Training & Coaching“ durften im Urlaub mal mehr essen, da es zum Leben dazu gehört. Und wenn man nur ein bisschen Gewicht zunimmt, bekommt man es auch schnell danach wieder durch die regelmäßige Routine im Leben runter.

### Trinken für den Sommer Tipps:

**Tipp 1:** Trinke einen halben Liter auf Ex (so muss man nicht immer dran denken)

**Tipp 2:** Habe immer 2-3 Ein-Liter Flaschen am Tisch stehen. Oftmals fühlt man sich die Flasche sonst nicht mehr auf.

**Tipp 3:** Setze dir pro Liter einen Zeitraum, wo du ihn getrunken haben musst.

## WIR NEHMEN DIE NATUR WIE SIE IST: ZIPFER BRAUT MIT NATURHOPFEN.



Die Zipfer Braumeister nehmen den Hopfen genau so, wie er in der Natur wächst. Diesen eigenen Weg, das Brauen mit Naturhopfen, pflegen wir in Zipf seit jeher. Denn Naturhopfen gibt unserem Zipfer seine besondere, urtypische Note.



## Der Musikverein Heiligenberg veranstaltet wieder „ein Muss für Oldtimer-Fans“ Das 12. Oldtimertreffen in Heiligenberg ruft!

**HEILIGENBERG** | Das Oldtimertreffen in Heiligenberg hat sich längst als Pflichttermin für Oldtimerfreunde weit über die Bezirksgrenzen hinaus etabliert. Wie jedes Jahr veranstaltet der Musikverein Heiligenberg dieses besondere Event am 15. August. Auch heuer sind Liebhaber von historischen Fahrzeugen aller Art wieder herzlich eingeladen – sei es als Teilnehmer mit dem eigenen Schmuckstück aus vergangenen Zeiten oder einfach nur zum Anschauen und Bewundern der vielfältigen Fahrzeugen.

ge. Autos, Mopeds, Motorräder, Traktoren und vieles mehr werden zu sehen sein.

Von 9:30 bis 11:00 Uhr können die Oldtimerbesitzer ihre Fahrzeuge im Gemeindeamt, gegenüber der Kirche, anmelden. Eine Teilnahme zahlt sich in jedem Fall aus! Neben der Prämierung bedankt sich der Musikverein Heiligenberg mit einer personalisierten Urkunde inklusive Foto und einem Gastgeschenk. Wie jedes Jahr sind das Startgeld und der Eintritt frei.

Ab 11:00 Uhr starten die Teilnehmer zur gemeinsamen Ausfahrt auf der Panoramastrecke. Je nach Fahrzeugtyp geht es auf verschiedenen Routen in die umliegenden Gemeinden, um nach einer aussichtsreichen Fahrt wieder nach Heiligenberg zurückzukehren.

Für beste Unterhaltung am Frühstückstisch sorgt die böhmisch-mährische Blasmusikgruppe Zöbrass. Auch das leibliche Wohl kommt in Heiligenberg nicht zu kurz: Neben Bratwürsteln und Käsekraut vom Holzkohlegrill stehen

auch Schinken-Käse-Röllchen und frisch panierte Schnitzel auf dem Speiseplan. Als Nachspeise darf ein Bauernkrapfen direkt aus der Pfanne natürlich nicht fehlen.

Die Prämierung der Fahrzeuge und Teilnehmer findet um 13:00 Uhr statt. Ausgezeichnet werden das älteste Fahrzeug, der älteste Teilnehmer, der am weitesten Gereiste und die größte Gruppe.

Der Musikverein Heiligenberg freut sich darauf, Sie am 15. August zum 12. Oldtimertreffen begrüßen zu dürfen.



Neu eingetroffen : **Peugeot 3008** - jederzeit zur Probefahrt bereit

ab € 37.300,--



[www.peugeot-zauner.at](http://www.peugeot-zauner.at)

**Johann Zauner GmbH**

Wengerstrasse 12  
4710 Grieskirchen  
Tel.: 07248 / 64991

## WKO-Bezirksstellen von Grieskirchen und Eferding: Enge Kooperation mit der Fachschule Waizenkirchen

**WAIZENKIRCHEN** | Beim jährlichen Abstimmungsgespräch, an dem die WKO-Obmänner Günther Baschinger und Tobias Luger sowie Bezirksstellenleiter Hans Moser und Direktor Walter Raab teilnahmen, lag das Interesse besonders am im Bau befindlichen ABZ Waizenkirchen.

„Seit mehr als 10 Jahren arbeiten wir, die WKO Grieskirchen und WKO Eferding und die Lehrkräfte der Fachschule Waizenkirchen sehr intensiv, erfolgreich und nachhaltig im innovativen Ausbildungsmodell „LandWirtschaft“ zusammen. Annähernd 400 Absolventinnen und Absolventen stiegen in dieser Form bei unseren Lehrbetrieben ein und übernehmen als Fachkräfte Verantwortung“, sind alle Beteiligten sehr stolz auf die Entwicklung.

In Waizenkirchen entsteht derzeit ein Bildungszentrum, in welchem ab Herbst 2026 rd. 350 Damen und Herren eine neue Dimension des Lernens und Arbeitens erfahren. Die Kooperation mit Wirtschaftsbetrieben in der



„Imposante Besichtigung des Baufortschrittes an der Fachschule Waizenkirchen – am Weg zum Agrar-Bildungszentrum!“ – v.l.: Tobias Luger, Walter Raab, Günther Baschinger, Hans Moser (Foto: Andreas Maringer)

Region wird noch intensiviert. Die Zufriedenheit der Verantwortlichen der WKO über die Anwesenheit lokaler Firmen auf der Großbaustelle war unübersehbar.

### Infos zur Fachschule Waizenkirchen: „Dein Bildungszentrum im Herzen Oberösterreichs“

Die Landwirtschaftliche Berufs- und Fachschule ist eine berufsbildende

mittlere Schule mit dem Ausbildungsziel „Landwirtschaftlicher Facharbeiter“. Das Ausbildungsangebot richtet sich an 14- bis 17-Jährige, die an der Landwirtschaft interessiert und handwerklich begabt sind. Ab der zweiten Schulstufe ist eine Spezialisierung auf die Schwerpunkte, Schweinehaltung/Ackerbau, Rinderhaltung/Grünland und Feldgemüsebau möglich. Die Absolventinnen und Absolventen

sind als Lehrlinge sehr begehrt und können im Modell „LandWirtschaft“ zwei Berufsabschlüsse innerhalb von 5 Jahren erwerben.

Im Internat hat die Persönlichkeitsentwicklung als Ergänzung zur fundierten Fachausbildung einen besonderen Stellenwert.

Für Erwachsene bietet die Fachschule Waizenkirchen eine Fachschule für Erwachsene „Fachrichtung Landwirtschaft“ in Tages- und Abendform, und „Fachrichtung Feldgemüsebau“ in Abendform an.

Mit dem Vorbereitungslehrgang zur Berufsreifeprüfung erweitert sich das Bildungsangebot in Waizenkirchen um einen weiteren Bereich. Derzeit besuchen rund 260 Schülerinnen und Schüler diese Bildungseinrichtung. In naher Zukunft entsteht in Waizenkirchen ein neues Agrarbildungszentrum. Die Fachschulen Bergheim, Mistelbach und Waizenkirchen werden zusammengeführt. Der gemeinsame Schulbetrieb wird ab dem Schuljahr 2026/27 aufgenommen.

## Mit wenigen Klicks zum passenden Objekt in den Regionen

# Standortsuche und -analyse schnell und einfach auf standortooe.at

**EFERDING / GRIESKIRCHEN** | Für die Regionen ist die Ansiedlung neuer Unternehmen und die Erweiterung von bestehenden Betrieben von besonderer Bedeutung. Denn nur so können Arbeitsplätze gesichert und neue geschaffen sowie Wertschöpfung erzielt werden. Die neu gestaltete Standortdatenbank – ein Projekt der Business Upper Austria und der WKOÖ Bezirksstellen – bietet unter standortooe.at alle Informationen, die Unternehmerinnen und Unternehmer bei der Standortsuche brauchen.

Mit wenigen Klicks kann man auf standortooe.at passende Flächen oder Gewerbeobjekte in allen Bezirken finden. Das Angebot ist dabei breit: Neben Immobilienmaklern stellen auch Unternehmen direkt und Gemeinden ihre Immobilien auf die Plattform.

Neu ist nun, dass sich jeder Interessent für jeden beliebigen Standort



v.l.: Tobias Luger, Günther Baschinger, Hans Moser (Foto: Andreas Maringer)

in Oberösterreich jetzt auch eine umfangreiche Analyse ausgeben lassen kann. Darin liefern Daten zum Umfeld wertvolle Informationen, um den jeweiligen Standort bewerten zu können:

>> Diese beinhaltet nicht nur genaue Objektdaten (Standort, Grundstücksdaten, Flächenwidmung), sondern auch detaillierte Informationen zum Einzugsgebiet – von der wirtschaftlichen Umgebung über Bevölkerungs- und Wirtschaftsstruktur bis zur Nah-

versorgung und Tourismusdaten.

>> Diese statistischen Informationen auf Bezirks- und Gemeindeebene sind als Rasterdaten bis auf eine Genauigkeit von 500 Metern verfügbar.

>> Um diese Rundumsicht auf einen Standort liefern zu können, sind Daten des WKO Firmen-A-Z, vom OpenStreetMap, Land Oberösterreich, open data und Statistik Austria integriert.

„Der ideale Firmenstandort ist ein wichtiger Erfolgsfaktor. Ein Ziel von standortooe.at ist die Standortsuche für neue und bestehende Unternehmen zu vereinfachen“, so Bezirksstellen-Leiter Hans Moser. In den WKOÖ-Bezirksstellen war schon bisher die standortooe-Datenbank in der Beratung von Gründern und erweiterungs- oder ansiedlungsinteressierten Betrieben tagtäglich im Einsatz. Auch viele Immobilienreuhänder und Projektentwickler, die Informationen zu Betriebsstandorten suchen, nutzen standortooe.at.

„Die neue Kombination aus Standortsuche und Standortanalyse ist eine einzigartige Innovation und ein Mehrwert von standortooe.at gegenüber anderen Immobilienplattformen. Das wird uns helfen, die Wirtschaftskraft in den Regionen zu erhalten und zu beleben“, sind die WKO-Bezirksstellen-Obmänner Tobias Luger (Eferding) und Ing. Günther Baschinger (Grieskirchen) überzeugt.

— Die —  
**Volkspartei**



# *Die starke Mitte.*

**Laurenz Pöttinger**

**Am 29.9. ~~Ö~~ÖVP**

[dievolkspartei.at](http://dievolkspartei.at)

# Berlin – die Stadt der unbegrenzten Möglichkeiten

Berlin ist die Hauptstadt der Bundesrepublik Deutschland und mit rund 3,8 Millionen Einwohnern die bevölkerungsreichste Stadt der ganzen Europäischen Union. Der Berliner Bär ist das Wappentier Berlins. Überall stößt man auf bunt verzierte Bären in Menschengröße, die sich hervorragend für Erinnerungsfotos eignen.

Wenn man noch nie in Berlin war, können einen die ganzen Attraktionen der Stadt richtig überwältigen. Vom Reichstag zum Brandenburger Tor, vom Alexanderplatz zur Berliner Mauer, vom Potsdamer Platz zum Holocaust-Denkmal – wo fängt man an, wo hört man auf? Die einprägsame Geschichte der Stadt ist auch heute noch allgegenwärtig und es finden sich fast überall Spuren der Vergangenheit. Doch die Stadt ist auch bekannt für kreative Läden, hippe Veranstaltungen und internationale Küche.



Eine Berliner Currywurst sollte unbedingt auf der To-do-Liste stehen. Das Reichstagsgebäude ist wohl die wichtigste Sehenswürdigkeit. Das monumentale Bauwerk mit der so markanten Glaskuppel ist ein echtes Symbol der Zeitgeschichte. Eine kostenlose Besichtigung der Kuppel

und deren Aussichtsplattform ist ein Muss. „Niemand hat die Absicht, eine Mauer zu errichten“, so die Worte von Walter Ulbricht im Jahre 1961. Die nächsten 28 Jahre sollte diese Mauer, bis zum Mauerfall 1989, das Leben Tausender Menschen verändern und einschränken. Heute gibt es in Berlin nur noch rund 1,5 Kilometer Mauerreste zum Gedenken. Gefeierte wurde die deutsche Wieder-

vereinigung vor dem Brandenburger Tor, welches die Grenze zwischen Ost- und Westberlin darstellte. Davor befindet sich der Pariser Platz – dieser ist fast vollkommen autofrei und untertags zu jeder Zeit ein Tummelplatz für Hunderte oder gar Tausende Touristen und Straßenkünstler aus aller Welt.

Nur wenige Minuten zu Fuß findet man das Holocaust-Mahnmal, entworfen von Peter Eisenman, welches an die über sechs Millionen ermordeten Juden Europas erinnert.

In Berlin wird einem nie langweilig – es gibt noch so viel zu erkunden wie den Berliner Dom, die Museumsinsel, den Checkpoint Charlie, den Potsdamer Platz, die Siegessäule oder den Berliner Zoo, um nur einige zu nennen!

**BERLIN – Weltstadt mit Herz & Flair**  
**24.10.-27.10.2024**

**Reisebüro Heuberger**  
**Tel.: 07276/2357**

**www.heuberger-reisen.at**

# Sizilien – die Perle Süditaliens

Sizilien, ein Reiseziel das schon länger auf unserer To-do-Liste stand, unternahmen wir, Roswitha Nickl und ich (hubs huemer) von 8. bis 15. Mai 2024. „Meine“ Künstlerin und ich wollten endlich den Ätna, den größten Vulkan Europas und einen der aktivsten Feuerberge der Welt, mit eigenen Augen „live“ sehen. Mit dem Bus ging es auf 2.000 Höhenmeter. Zu Fuß ging es dann vorbei an alten Kratern und Lavaströmen, umgeben von einer surrealen Mondlandschaft. Diese Wanderung war leicht und eignet sich für (fast) alle Besucher. Wem das zu wenig ist, der kann auch noch mit der Seilbahn auf 2.500 Meter rauf fahren und dann mit Jeeps weiter zum Kraterand. Dort erlebt und sieht man das Brodeln, Glühen und Rauchen des welt-



berühmten Ätna. Das Besondere an unserem „Ätna Tag“ war, dass es in der Nacht davor auf dieser Höhe leicht geschneit hatte. Aber Sizilien hat natürlich wesentlich mehr zu bieten. Etwa das hoch über dem Ionischen Meer, auf einer schönen Felsenterasse thronende Taormina. Ein Spaziergang durch die Gassen

des wunderschönen Ortes, die zum Rasten einladenden Lokale, der Blick aufs Meer von oben, das hat schon etwas Verzauberdes in sich. Auch Palermo ist einen Besuch wert. Dominiert vom Monte Pellegrino, befindet sich die Stadt in einer malethischen Bucht, die auch die „Goldene Muschel“ genannt wird.

Unzählig viele schöne Bauwerke hat die Stadt Cefalu zu bieten. Der interessanteste Teil ist sicherlich die Altstadt von Cefalu. Enge Gassen, die von Leben und der Geschichte geprägt sind, lassen das Flanieren zu einem Erlebnis werden.

Die schönste besuchte Stadt war nach unserem Geschmack, Catania. Eine blitzblank herausgeputzte Stadt mit einem pulsierenden Leben. Ein riesiger Markt auf dem es so ziemlich alles zu kaufen gibt was das Herz begehrt, jede Menge zum Verweilen einladende Lokale und viele Bau- und Kunstwerke die man einfach ansehen muss. Unser Resümee dieser Reise nach Sizilien, der Perle Süditaliens: Es hat sich gelohnt und ist jedenfalls gerade in der Vorsaison weiter zu empfehlen.

Fordern Sie unseren  
**Reisekatalog 2024** an.

Alle Reisen finden Sie auch  
auf unserer Homepage

**www.heuberger-reisen.at**



**Reisebüro Heuberger**

Keßlastraße 10

4722 Peuerbach

Tel.: 07276/2357

office@heuberger-reisen.at

## HANDWERKERBONUS ■■■ BIS ZU €2.000,- FÖRDERUNG

\*Röhrenspan

 Online Only ab <b>€176,90</b> inkl. Zarge	 ab <b>€279,-</b> inkl. Zarge	 Online Only ab <b>€359,-</b> inkl. Zarge	 Online Only ab <b>€499,-</b> inkl. Zarge	 ab <b>€459,-</b> inkl. Zarge & Beschlag-Set	 ab <b>€419,-</b> inkl. Zarge Schwarz
CPL Esche weiß Struktur-look, deckend längs 1529, RSP*	CPL Eiche rissig quer 1550, RSP*	Studio Line 04 weiß, RSP*	Wildeiche vital lackiert RSP*	Schagerl 510 Klarglas Inkl. Beschlags-Set	CPL, Eiche astig, strukturiert RSP*

**TOP AKTUELL:  
TERRASSENDIELEN &  
TERRASSENPLATTEN**

ab **4,99**  
inkl. 20% MwSt.



**PREISKNALLER  
LANDHAUSDIELE  
EICHE COUNTRY BUNT**

ab **28,95**  
inkl. 20% MwSt.

Viele weitere Angebote vor Ort oder online: [www.parkettlager.at](http://www.parkettlager.at)



**LANDHAUSDIELE  
EICHE 240 NATUR-  
WUCHS GEÖLT**

ab **36,95**  
inkl. 20% MwSt.

Breite: 240 mm



**HAUSTÜREN ZU BESTPREISEN**

Riesenauswahl an Innen- und Haustüren vor Ort oder online: [www.tuereishop.at](http://www.tuereishop.at)



Linz ■ Traun ■ Gunkskirchen ■ Graz ■ St. Pölten ■ **9x in Österreich** ■ Bergheim ■ Innsbruck ■ Baden ■ Seyring

Alle Preise inkl. 20 % MwSt. Alle Abbildungen sind Beispielbilder | Druck- & Satzfehler vorbehalten.

# AUT of ORDA – TOP-Musiker mit sozialer Ader

**PICHL b. W.** | Seit Wochen restlos ausverkauft war das Open Air des SV Spar Hochhauser Pichl am Samstag, dem 29. Juni 2024. An die 3.500 Musikfreunde, auffallend viele aus dem Verteilergebiet des Regional-Magazin Inn-Donau-Hausruck, wollten sich das 20 Jahr Jubiläum, 2004 standen ja mit den Seern erstmals österreichische Stars auf der Freiluftbühne am Platz vor der Schule und dem Kindergarten der Wels/Land Gemeinde, nicht entgehen lassen.

Und es sind nach internationalen Größen wie etwa Bonny M. und rot-weiß-roten Musikerlegenden Reinhard Fendrich, Wolferl Ambros, Christina Stürmer und vielen weiteren Chartstürmern, zum Jubiläum passend, drei Musiker die derzeit die Hitlisten stürmen. Mit ihrem EM Song „Hoch gwimmas (n)imma“, unter Mitwirkung von ÖFB Teamchef Ralf Rangnick und seinen Kickern entstanden, sorgten Daniel Fellner,



v.l.: Miriam hat Spaß mit Christopher Seiler, Daniel Fellner, und Paul Pizzera (Foto: Rollende Engel)

Christopher Seiler und Paul Pizzera, die unter dem Bandnamen AUT of ORDA auftreten, vor und bei der Europameisterschaft in Deutschland für Furore.

Die drei sehr sympathischen und auch lustigen Jungs, zeigten in Pichl aber auch, dass sie ein Herz für Menschen haben, mit denen es das Schicksal nicht gut mein-

te. Denn während die drei Vorgruppen The Sober Company, Wilde Sorte und ONK LOU die BesucherInnen begeisterten, gab es ein Treffen von AUT of ORDA mit einem ihrer größten Fans. Die 13-jährige Miriam ist schwer krank und hat sich dieses Konzert so sehr gewünscht. Diesen Wunsch erfüllten ihr der SV Pichl und die „Rollenden Engel“. Ein langes Gespräch, bei dem auch viel gelacht wurde und jede Menge Fotos mit ihren „3 Lieblingen“ zauberten Miriam ein Lächeln ins Gesicht.

AUT of ORDA begeisterte mit ihrem Programm „Das Empörium schlägt zurück“ dann nicht nur Miriam, sondern auch die 3.500 Musikfreunde beim Jubiläums Open Air des SV Spar Hochhauser Pichl. Fazit daraus: Musik bewegt, begeistert und vereint die Menschen. Das Video vom Open Air gibt es auf [www.4viertel.tv](http://www.4viertel.tv) zu sehen.

# Anna Artaker im MUFUKU-Weibern

**WEIBERN | Am Donnerstag, 19. September 2024, wird um 20:00 Uhr im MUFUKU-Weibern die Ausstellung von Anna Artaker „BILDER LESEN“ eröffnet.**

In ihrer Ausstellung BILDER LESEN im MUFUKU Weibern gibt Anna Artaker einen umfassenden Einblick in ihr vielfältiges künstlerisches Schaffen. Sie zeigt Kunstwerke aus zwölf Werkserien der letzten 20 Jahre. In ihren Werken untersucht die Künstlerin, welche Rolle Bilder für unsere Wahrnehmung von Realität spielen. Artaker arbeitet etwa mit historischen Fotografien oder bildgebenden Verfahren, die auch in den Wissenschaften verwendet wurden. Mit ihrer aktuellen Serie CONVERSION PIECES entwickelte Artaker die Drucktechnik zur simultanpers-



(Foto: GVDB)

pektivischen Abbildung dreidimensionaler Objekte weiter.

Als Motive für die fast fotorealistischen Abbildungen dienen analoge Geräte, die das Smartphone aus

dem Alltag verdrängt hat, wie Plattenspieler, Telefon, Kofferradio oder Schreibmaschine.

Verglichen mit Bildern auf dem Display eines Smartphones haben die Lithografien eine beinahe altmeis-

terlich ästhetische Qualität. Fünf Drucke aus dieser Serie sind auch im neuen Pfarrzentrum von Weibern zu sehen.

Anna Artakers Kunstwerke wurden unter anderem im New Museum in New York, im Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía in Madrid und im mumok in Wien gezeigt.

Die Ausstellung kann folglich im Zeitraum von 20. September bis 14. Dezember 2024, jeweils an Freitagen von 10:00 – 12:00 Uhr (ausgen. Feiertag) und nach Vereinbarung sowie im Zuge der Tage der offenen Ateliers: Sa., 19. und So., 20. Oktober 2024, jeweils 14:00 – 18:00 Uhr angesehen werden.

**Nähere Infos / Kontakt unter:** [www.mufuku.weibern.at](http://www.mufuku.weibern.at)

<p><b>METALLBAU &amp; SCHMIEDEHANDWERK MIT WELTRUF</b> STAHL – EDELSTAHL – ALU – MESSING – GLAS Ein Stück Kultur aus der Region</p>		<p><a href="http://www.poettinger-metall.at">www.poettinger-metall.at</a> office@poettinger-metall.at METALLWERKSTÄTTEN PÖTTINGER GMBH Obertrattnach 131 4715 Taufkirchen/Trattnach</p>
---	--	---

## Erstes Wachlinger Trailer-Treffen 2024 war ein voller Erfolg Heiß ging es her bei der Firma Lindmayr in Kallham

**KALLHAM** | Die Firma Lindmayr Maschinen hat sich für „Trailerfreunde“ etwas Besonderes einfallen lassen. Das 1. Wachlinger Trailer-Treffen vom 27. bis 28. Juli 2024, mit einem tollen Rahmenprogramm, wurde bei allen Besuchern mit Begeisterung angenommen. Samstag wurde ab 10 Uhr ein ganztägiges abwechslungsreiches Unterhaltungsprogramm geboten. Zahlreiche Partnerbetriebe stellten dabei ihre Produkte aus und die Besucher konnten sich hautnah hierbei über die Neuheiten im Trailerbereich informieren. Um den heißen Temperaturen her zu werden, genossen viele Gäste den angebotenen Imbiss und kühle Getränke an der Schirmbar, oder rund um das Firmenareal das unterhaltsame Programm. Ab 19:00 Uhr gab es in der Firmenhalle eine atemberaubende Aftershowparty mit legendären Bands: METHROX, HORNYY MONKEYS und HUMANIK bis nach



Mitternacht, welche das anwesende Publikum begeisterte und für Stimmung sorgte. Für alle, die den Weg nach Hause



nicht mehr auf sich nehmen wollten, gab es zudem eine Campinggelegenheit samt Sanitärcontainer, um dann

den Frühschoppen am Sonntag, frisch und ausgeschlafen, nicht zu verpassen. Die Firma Lindmayr Maschinen aus Kallham und ihr engagiertes Team dankt allen für den zahlreichen Besuch und freut sich bereits jetzt schon auf das 2. Wachlinger Trailer-Treffen.

### Wichtiger Hinweis:

Sie sind auf der Suche nach Anhängern, Anbaugeräten, Rasentraktoren, Stapler, Kleinmaschinen, um nur einige zu nennen, dann sind Sie bei Lindmayr Maschinen genau an der richtigen Adresse.



**4720 Kallham | Wachling 1**  
Tel.: +43 680 144 0882  
office@lindmayr-maschinen.at  
[www.lindmayr-maschinen.at](http://www.lindmayr-maschinen.at)

WERKSTATT MASCHINEN UND EINRICHTUNG ANHÄNGER UND NUTZFAHRZEUGE  
LAND-, GARTEN- UND BAUMASCHINEN



**Mit  + Hirn für die Bezirke Grieskirchen und Eferding**

**AM 29. 9.**  
Liste 2  
**SPÖ**  


## Olympiateilnehmerin Susanne Gogl-Walli will österreichischen Rekord knacken



Susanne Gogl-Walli umringt von jungen Fans (Foto: Kahlbacher)

„Das hatten wir in Andorf noch nie, dass es eventuell einen österreichischen Rekord in der Allgemeinen Klasse gibt. 400 m Olympiateilnehmerin Susanne Gogl-Walli hat mich vor ihrem Abflug nach Paris angerufen, ob es eventuell möglich wäre, dass wir beim Int. Josko Laufmeeting einen 300 m Lauf einschieben könnten, da sie den Rekord verbessern will. Natürlich wurde ihrem Wunsch entsprochen und zu Beginn des

Hauptprogrammes, gleich nach den Sparefroh Kinderläufen um 13:50 Uhr wird dieses Highlight angesetzt“, so Meetingdirektor Klaus Angerer. Susanne Gogl-Walli: „Andorf ist für mich ein guter Boden und ich freue mich immer hier zu laufen, da das Publikum hier sehr zahlreich und motivierend ist. In meiner derzeitigen Form und mit der Unterstützung der Zuschauer könnte ich es schaffen.“

## „Luki“ wirft „dahoam“

Der SILBERNE von der EM in ROM 2024, Olympiadritte von Tokyo 2020 und Weltmeisterschaftsdritte von DOHA 2019 wird auch dieses Jahr wieder „dahoam“ in den Ring steigen. Seit heuer ist er mit seinem österreichischen Rekord von 70,68 m im elitären Club der „70er Werfer“. Samt Fanclub wird Luki am 17. August die Reise nach Andorf antreten.

Momentan ist er gerade bei den Spielen in Paris, wo wir natürlich auch wieder auf eine Medaille für unseren Lokalmatador hoffen dürfen. Bei OLYMPIA ist, so Luki, „alles möglich“, aber das große Ziel ist es natürlich, am Tag X die Leistung perfekt abrufen zu können. Das hat er heuer bei der EM schon bewiesen, wo er die beste Serie seiner Karriere gezeigt hat. Die Form stimmt auf jeden Fall, das hat Luki diese Saison bereits mehrere Male bewiesen. Dass Luki sich am 17. August (eine Woche nach Paris) für den Wettkampf in Andorf entschieden hat, ist etwas ganz Besonderes, da er aufgrund seiner zahlreichen internationalen Erfolge und seiner konstant guten Leistungen



(Foto: Kahlbacher)

auf der Weltbühne der Leichtathletik enorm gefragt ist. Umso mehr freut sich die Sportunion IGLA long life, dass wir ihn auch dieses Jahr wieder begrüßen dürfen. „Das kleine Meeting in Andorf gehört zu einem elitären Feld“, so Weißhaidinger. Und genau das schätzt er an diesem Wettkampf: „Ich bin sehr viel unterwegs und Andorf ist mein Heimmeeting, ich freue mich jedes Jahr hier zu starten. Es ist ein Highlight für mich und wird wahrscheinlich mein einziger Start, neben den Staatsmeisterschaften, in Oberösterreich sein. Bei Heimatmosphäre kann ich mir gut vorstellen, dass der Diskus auch heuer wieder weit fliegen kann.“

## 100 m Vorjahressieger wieder am Start

**ANDORF** | Im Vorjahr konnte sich Eugene Amo-Dadzie (GBR) überraschend gegen Stadionrekordhalter Ferdinand Omanyala (KEN) mit 10,04 s durchsetzen. „Ich liebe Österreich, weil ich meine drei Topzeiten hier gelaufen bin. Andorf ist kleines aber feines Meeting. Die Zuschauer sind direkt an der Laufbahn, das gibt es sonst selten. Ich freue mich schon sehr und will natürlich meinen Sieg vom letzten Jahr wiederholen“, so Eugene Amo-Dadzie.



Vorjahressieger Eugene Amo-Dadzie (GBR) (Foto: Andreas Maringer)

Christiana Williams (JAM) gewann letztes Jahr bei den Frauen die 100 m. „Im Vorlauf musste ich mich noch der Deutschen Denise Uphoff geschlagen geben, die dort den Stadionrekord auf 11,48 s verbesserte. Im Finale konnte ich das Rennen mit 11,58 s für mich entscheiden. Mein eindeutiges Ziel für heuer: ich will den Rekord nach Jamaica holen.“ Dies würde eine Extraprämie von 400 Euro für Williams bedeuten.



Vorjahressiegerin Christiana Williams (JAM) (Foto: Kahlbacher)

## Jetzt noch für den Sparefroh Kinderlauf anmelden

Zuerst selbst laufen und dann den Weltklasseathleten zusehen, Autogramme holen und Fotos machen. So lautet das Motto der Sportunion IGLA long life für die Sparefroh Kinderläufe. Martin Doblinger (Regionaldirektor der Sparkasse OÖ): „Wie jedes Jahr unterstützen wir diesen Lauf und es ist immer super, wie viele Kinder aus ganz Österreich an den Start gehen. Für jeden Starter gibt es wieder ein attraktives Startsäckerl und erstmals eine ganz neue Finisher-Medaille aus Holz.“ Gierlinger Natascha (Or-

ganisatorin der Sparefroh Kinderlaufes): „Es ist immer sehr interessant, dass aus den verschiedensten Sportarten Anmeldungen kommen. Wir haben Starter aus Fußballvereinen, die sich untereinander messen wollen, Tennisspieler, Turner und natürlich unseren Laufnachwuchs der Sportunion IGLA long life. Also meldet euch schnellstens unter kinderlauf@igla.at an. Startberechtigt sind die Jahrgänge ab 2013 über die Strecken von 200 m bis 600 m (siehe Zeitplan).“

### LAUFEINTEILUNG

2019 und jünger (m/w):	200 m	ca. 12:30
2017/ 2018 (m/w):	300 m	ca. 12:45
2015 / 2016 (m/w):	400 m	ca. 13:00
2013 / 2014 (m/w):	600 m	ca. 13:15

Siegerehrung nach jedem Lauf!

WWW.LAUFMEETING.AT

**Guschlbauer**  
Der Schaumrollenkönig

**Willkommen in der Süßen Welt**

Frühstück Süßes Buffet & Nachmittagscafé Werksverkauf

**Gutschein**

2€ Ersparnis

**16,40** statt 18,40

**Frühstück + Verlängerter**

Nur solange der Vorrat reicht. Nur mit Gutschein erhältlich.

**Fasthuber** Ges.m.b.H. seit 1976

- Baustoffe & Bauzubehör aller Art
- Fenster · Türen · Tore
- Fliesen · Granitwaren
- Zellulose-Isolierung im Einblasverfahren
- Fachberatung
- Montage, Service

**ALLES AUS EINER HAND – IHR KOMPLETTANBIETER**

**KRISPOL**

**Alu-Zäune, Balkone, Tore u.v.m.**  
Wir sind IHR langjähriger **GUARDI FACHHÄNDLER** vor Ort!  
Von der Beratung, dem Ausmessen bis hin zur Montage erledigen wir alles für Sie!

**GUARDI**  
ZÄUNE · TORE · BALKONE

**Fasthuber Summer Deal**

Zu jedem bestellen Garagentor mit Antrieb zusätzlich **1 Handsender GRATIS!**  
bei Bestellung bis 31. August 2024

Wir haben die passende Lösung für größere Objekte **Industrietore nach Maß** mit Lichtbänder, Schlupftüren, u.v.m. Gerne bieten wir Ihnen auch die kostengünstige Montage dazu an!

4782 St. Florian am Inn, Nr.53 • Tel. + 43(0) 7712 / 2300  
www.fasthuber.at • e-mail: fasthuber.baubedarf@gmail.com

**RIEDER BIER**  
SEIT 1536

*Feinste Innviertler Braukunst*

#konzernfrei  
#unabhängig

ÖSTERREICHISCHE  
PRIVATBRAUEREI  
100% UNABHÄNGIG

**RIEDER Weisse**  
Feinste Innviertler Braukunst

## Innviertler Fußball Cup Esternberg kürt sich zum Rekordsieger

**LAMBRECHTEN** | Seit 1959, also seit 65 Jahren, geht alle 2 Jahre im Sommer der legendäre und beliebte Innviertler Fußball Cup über die grünen Spielwiesen von zig Vereinen.

2024 kickten über 30 Clubs in den Vorrunden um Punkte und Tore. Beim Finaltag am 27. Juli waren dann noch die vier Mannschaften aus dem Mega Startfeld im Einsatz, die sich um Rang drei und die, die sich um den begehrten Titel matchten.

Das „kleine Finale“ war eine klare Angelegenheit für den Meister 2023/2024 der BL Süd und damit Aufsteiger in die LL West, den USV Erlers Haus Neuhofen. Das Team von Coach Thomas Reifeltshammer, dem langjährigen SV Ried Kapitän, sichert sich mit einem 5:1 gegen den 1. KL



Südwest Club Union Raiffeisen Neukirchen/E. den dritten Stockerlplatz.

Ein völlig anderes, nämlich ein extrem spannendes Match, sahen die über 800 Fußballfreunde in der Kick Ass Arena Lambrecht beim Grande Finale zwischen der Gastgebemannschaft SV Bäck Lambrecht und der SPG Leithner-Bau Esternberg/St. Roman. Denn nach 90 Minuten stand es zwischen dem heimischen BL West Club und dem LL West Verein 1:1. Da es in diesem Cup keine Verlängerung gibt, wurde der Innviertler Fußballchampion im Elfmeterschießen ermittelt. Dabei hatte dann Esternberg mit einem 4:2

die Fußspitze vorne. Damit holten sich die Jungs von Trainer Josef Hamendinger zum 6. Mal den begehrten Pokal.

Auch wenn die Heimelf zum 2. Mal nach 2022 bei der Titelentscheidung vom Punkt den Kürzeren zog, sie darf sich als Veranstalter des Final-

tages die Goldmedaille umhängen, denn die vielen Ehrenamtlichen des SV Lambrecht haben in Sachen Organisation ganze Arbeit geleistet und den Besucherinnen und Besuchern ein großartiges Fußballfest geboten. Ein ausführliches Video vom Finaltag finden Sie bei unserem TV Partner [www.4viertel.tv](http://www.4viertel.tv)



## Der Ball rollt schon wieder

Wenn Sie dieses RM Ausgabe in Ihren Händen halten, dann ist in der RL Mitte, der LT1 OÖ Liga und in den beiden OÖ Landesligen die 1. Runde schon Vergangenheit.

Denn an diesem Wochenende steht nämlich schon Runde zwei am Programm. So gibt es am Freitag, 9. August um 19:00 Uhr in Wallern das OÖ Regionalligaderby zwischen den Hausherren und der Union Gurten zu sehen. Der SPG Zaunergroup Wallern/St. Marienkirchen stehen im Herbst übrigens gleich sechs der sieben OÖ Derbys ins Haus. Nur gegen Oedt ist man auswärts dran. Für das Team von Manfred Zauner kommt am/um den 27. August auch noch der Cup Leckerbissen gegen Bundesligist RZ Pellets

WAC, nachdem man in Runde eins des ÖFB Cup Kitzbühel eliminiert hat, dazu.

In der LL West steht schon diesen Freitag um 19:00 Uhr das Innviertler Derby zwischen der SPG Schärding und der SPG Andorf am Programm. In der LLW kann man am 15. August, dem Maria Himmelfahrt Tag, um 17:00 Uhr das Hausruckviertler Kräftemessen zwischen Peurbach und Grieskirchen besuchen.

Soweit vorerst einmal der erste Blick auf die gestartete Herbstrunde. Mehr darüber, auch von den Bezirksligen bis 2. KL, in denen es um den 16.08. losgeht, in unserer nächsten RM Ausgabe. Filme von Spielen/Derbys findet man auf [www.4viertel.tv](http://www.4viertel.tv)

**DEIN  
SPORT.  
UNSERE  
BRILLE.**

**IHRE NR. 1 BEI SPORT-  
BRILLEN BERATUNG**

Wir bieten die optimale Lösung und beste Sicht für jede Sportart und jedes Budget.

- Bestes Preis-Leistungs-Verhältnis
- Größte Markenvielfalt
- Erstklassige Qualität
- Topaktuell in Mode und Technologie
- Zahlreiche Garantieleistungen
- Viele Modelle auch mit optischer Verglasung



epyx-x e015 9000  
■ 184,-

evil eye

[www.optiker-aigner.at](http://www.optiker-aigner.at)

**AIGNER UNITED OPTICS**  
DIE FACHOPTIKER-KETTE

# Haibacher Zoidl gewinnt Welser Radkriterium

**WELS** | Was war das für ein packendes Jubiläumsrennen in Wels. Beim 25. Welser Innenstadtkriterium gaben sich etliche World Tour Größen die Ehre. Angefeuert von 10.000 begeisterten Zuschauern legten die Radstars auf den 60 Runden bzw. 48 Kilometern ein atemberaubendes Tempo vor, wobei ein Oberösterreicher aus dem Regional-Magazin Inn-Donau-Hausruck Verteilergebiet beim Raiffeisen Grand Prix das bessere Ende für sich hatte. Riccardo Zoidl aus Haibach konnte sich in einem packenden Finish vor Gregor Mühlberger und Felix Gall, 14. der heurigen Tour de France, durchsetzen. Vier Runden vor Schluss konnten sich Zoidl und Mühlberger etwas vom Rest des Feldes absetzen und



v.l.: Felix Gall, Riccardo Zoidl, Gregor Mühlberger (Foto: Reinhard Eisenbauer)

rasten mit Geschwindigkeiten von bis zu 60 km/h dem Ziel entgegen. Im Finale hatte Riccardo Zoidl dann die besten Beine.

„Ich freue mich riesig über den Sieg in Wels. Einfach ein Traum, hier zum 2. Mal zu gewinnen. Die Atmosphäre ist in Oberösterreich einzigartig“, betonte der Sieger. Im Damenrennen siegte Kathrin Schweinberger vor Leila Gschwentner und Elisa Winter.

Eine besondere Überraschung gab es für Organisator und Radsportpräsident im Land der vier Viertel, Paul Resch. Für seine Verdienste für den Radsport wurde er von Sportlandesrat Markus Achleitner als Konsulent ausgezeichnet.

# Leidenschaft und Präzision am Golfclub Maad

**SCHÄRDING** | Unter neuem Namen und mit neuer Führung startete eine der schönsten Golfanlagen in der Regional-Magazin Inn-Donau-Hausruck „Region“, bekannt unter dem Namen Golfclub Schärding, in eine neue Ära.

In der ca. 3.000 Einwohner zählenden Marktgemeinde Taufkirchen an der Pram gibt es 38 Ortschaften.



GC Maad Präsident Wolfgang Ritt und Vizepräsidentin Marlies Knappe Poindecker (Foto: GC Maad)

Eine davon heißt Maad und in der steht das Klubhaus des dort ansässigen Golfclubs. Dieser heißt nach Turbulenzen, jetzt unter neuer Führung, schlicht und einfach Golfclub Maad.

„Mit malerischen Fairways und herausfordernden Greens bietet unsere 18-Loch-Championship-Anlage sowohl Anfängern als auch erfahrenen Golfern ein unvergessliches Spielvergnügen“, schwärmen der neue Präsident Wolfgang Ritt und die neue Vizepräsidentin Marlies Knappe Poindecker von der Traumanlage im Innviertel.

Neben Präsident und Vizepräsidentin vervollständigen Gerhard Kleinpötzl, Karl Großpötzl und Gerold Schneeberger das neue Vorstandsteam.

„Mit der von Phil Tate betriebenen PGA Golf Akademie und der Arbeit von Head Greenkeeper Gerhard Weich bieten wir maßgeschneider-



GC Maad bietet Golfsport für Klein und Groß (Foto: GC Maad)

te Trainingseinheiten für Anfänger und Fortgeschrittene an“, lautet das Credo des neuen Führungsteam. Gerade für Anfänger, im Besonderen für junge Golfbegeisterte, bietet der GC Maad einige Golfkurs „Schmankerl“.

Apropos Schmankerl. Im Klubhaus können Mitglieder aber auch Gäste die nicht dem Golfsport frönen auf eine kulinarische Reise gehen. Im „Maader Hof“ werden traditio-

nelle Schmankerl, aber auch Klassiker bis hin zu feinsten saisonalen Eigenkreationen geboten. Großer Wert wird dabei auf die regionale Herkunft der Produkte gelegt.

Unser Tipp: Der Golfclub Maad ist für Golfer, aber auch für Naturliebhaber und Freunde gepflegten Essens immer einen Besuch wert. In den nächsten Tagen gibt es auf [www.4viertel.tv](http://www.4viertel.tv) übrigens einen filmischen Rundgang zu sehen.

**DEINE OPTISCHE SPORTBRILLE. UNSER BESTPREIS-ANGEBOT.**

G13 **99,-\*\***

**KOMPLETT PREIS**

**249,-\***

FASSUNG INKL. ORIGINAL UNBREAKABLE GLASERN **statt Listenpreis 398,-**

G15 **99,-\*\***

Made in Austria

\* Preis gilt nur auf die Modelle G13, G15 in der Farbe Black in black, graue optische Original-Verglasung, in Ihrer individuellen Dioptrienstärke bis ± 3 sph./+ 2 zyl.

\*\* Preis ohne optische Gläser

[www.optiker-aigner.at](http://www.optiker-aigner.at)

**AIGNER UNITED OPTICS**

DIE FACHOPTIKER-KETTE



Wunderschöne, handgemachte **Weihnachtskrippe** (Einzelstück), 80x55x46 cm (LxBxH), LED-Beleuchtung, Bodenplatte auf kratzfesten Füßen, VB € 250,00  
Tel. 0660/6767245



Verkaufe **Ersatzteile VW Käfer** - Tel. 0676/5704230

Verkaufe 2 Stück **Autoabdeckung** („Auto-Pyjama“), wie neu - Tel. 0676/5704230

## Verleih

## HÜPFBURGEN-VERLEIH



**SPASS GARANTIE**

ideal für die nächste **Kindergeburtstagsparty**

☎ **0676 / 34 91 100**

## Möbel

Verkaufe **Dekoschriftzug LONDON** mit Uhr (Batteriebetrieb) und Bilderrahmen, zum Aufstellen oder Aufhängen geeignet, L 55,5 cm H 13 cm, VB 20,00  
Tel. 0676/843578103

Verkaufe dekoratives **Keilrahmenbild LONDON**, Motiv grau und Telefonzelle rot, 27,3 x 27,3 cm, sehr guter Zustand (neuerwertig), VB € 10,00  
Tel. 0676/843578103



## Motor

Verkaufe **VW Passat B8 Limousine**, Bj. 04/2016, 155.000 km, 150 PS, Diesel, schwarz, el. FH, Servo, Alu, AHK, neue Brembo Bremsen, sehr gepflegt, Preis nach Vereinbarung - Tel. 0660/5480189



Quad, Marke: **Adly Moto ATV 150**, günstig abzugeben, nur 5.250 km, EZ 2008, Farbe: rot, Straßenfahrzeug sowie fürs Gelände!  
Tel. 0650/3040791

**Das nächste Regional-Magazin erscheint am 19. & 20. Sept. 2024**

**Redaktionsschluss: 10. September 2024**

**IMPRESSUM** Folge 06/2024, August 2024  
19. Jahrgang, erscheint mindestens 10 x p.a.

**Medieninhaber, Herausgeber, Verleger:**

Saturn Management - Rieger & Rieger OG  
4722 Peuerbach, Kastlingeredt 24  
Tel. +43 (0)7276 / 4210-0  
Mobil +43 (0)676 / 34 91 100  
www.saturn-management.at  
www.regional-magazin.at

**Redaktion und Fotos:**

Red. Leitung: Gunnar Rieger, +43 (0)660 / 34 66 535  
E-Mail: [redaktion@regional-magazin.at](mailto:redaktion@regional-magazin.at)  
Grafik: Reinhard Rieger, +43 (0)676 / 34 91 101  
Sekretariat: Michaela Rieger, +43 (0)676 / 39 41 103  
office@regional-magazin.at  
Anzeigen: Elmar Rieger, +43 (0)676 / 34 91 100  
Michaela Rieger, +43 (0)676 / 39 41 103  
E-Mail: [anzeigen@regional-magazin.at](mailto:anzeigen@regional-magazin.at)

Entgeltliche Anzeigen sind als Anzeige bzw. Werbung gekennzeichnet.

**Herstellung:** VLTAVA LABE MEDIA a.s., Prag  
Österreichische PostAG. Postentgelt bar bezahlt. „RM 07A037303K“ Verlagspostamt Peuerbach. Copyright: Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos übernimmt der Verlag keine Gewähr. Eventuelle Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

## Veranstaltung

**ASVO SPARKASSE & LANDL-LAUF**  
NEUMARKT IM HAUSRUCKKREIS  
OTB NEUMARKTER TURNVEREIN 1906  
www.landl-lauf.at

**EINZELLAUF 5 km**  
**STAFFELLAUF 4x1 km**  
**KINDER- UND JUGENDLÄUFE**  
**BUNTES RAHMENPROGRAMM**  
**HÜPFBURG, DJ, ...**

**14. SEPTEMBER 2024**

## JETZT SCHON KARTEN SICHERN

### ADVENTTRÄUME DES SCHLAGERS

Sa., 30. November 2024

#### MELODIUM PEUERBACH

13 fernsehbekannte Künstler vor Ort!

Sitzplatzkarten  
Sektor A € 44,-  
Sektor B € 39,-  
Sektor C € 35,-

ab sofort  
bestellbar unter:  
Tel. **0676/34 91 100** | E-Mail: [saturn@aon.at](mailto:saturn@aon.at)

[www.schlagerklub.at](http://www.schlagerklub.at)

## Erfolgreich inserieren in 88 Gemeinden

**DER** Marktplatz Ihrer Kleinanzeige!  
**GRATIS** unter [www.regional-magazin.at](http://www.regional-magazin.at)

**Sammele & kaufe jede Art alter**

- Sterbebilder
- Fotos
- Orden
- Feldpost
- Ansichtskarten

**Tel. 0664 / 88583699**  
**Herr Schatzberger**

**WIR bringen SIE jederzeit SICHER und ZUVERLÄSSIG an IHR ZIEL**

**0664 | 26 34 910**

Mo – Fr ab 19:00 Uhr – Sa + So ganztätig



**TAXI SATTLBERGER**  
Taxi – Mietwagen – Autovermietung

- Ausflugsfahrten
- Fahrradtransporte bsi 8 Fahrräder
- Zu- und Heimbringerdienst
- Krankentransporte

Andreas Sattlberger  
Hötzmannsberg 5 | 4722 Peuerbach

**DON'T DRINK AND DRIVE**

**Nimm lieber das Taxi!**

**DEM LEBEN EINEN WÜRDIGEN ABSCHIED GEBEN!!**

**BESTATTUNG REISECKER**

**24H TELEFON**

**0664/ 120 66 82**  
**07276/29142**  
**ODER 07762/3284**

**WWW.RIP.AT**

# INT. JOSKO LAUFMEETING

ANDORF | 12:30

17. AUG.



[WWW.LAUFMEETING.AT](http://WWW.LAUFMEETING.AT)